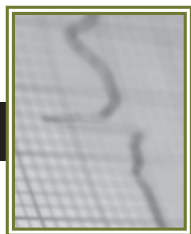


Adtemp™ Nicht-Kontakt Thermometer

Model 429

Handbuch



BITTE BEACHTEN SIE:

DIESES MEDIZINISCHE INSTRUMENT
MUSS NACH BEDIENUNGSANLEITUNG
ZUR SICHERUNG VON GENAUIGEN
LESUNGEN VERWENDET WERDEN.

Fragen?

Rufen Sie ADC gebührenfrei an 1-800-
232-2670 an

ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Ein besonderer Danke...

Vielen Dank für die Wahl eines ADC® Adtemp™ Berührungsfreien Thermometers. Wir sind stolz auf die Sorgfalt und Qualität, die in die Herstellung von jedem Element, das unseren Namen trägt, geht. Nur die feinsten Materialien werden verwendet, um Ihnen ein zeitloses Instrument zu bieten, das für optimale Leistung ausgelegt ist.

Sie werden schnell die Ergebnisse zu schätzen wissen, denn Sie besitzen jetzt eines der feinsten berührungslosen Thermometer, die Geld kaufen kann.

Mit der richtigen Pflege und Wartung, Ihr ADC® Adtemp™ Thermometer ist sicher, Ihnen mit vielen Jahren zuverlässigen Service bieten. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und allgemeine Informationen, die sich als hilfreich erweisen, damit Sie Ihr ADC® Produkt genießen können.

Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, bevor Sie versuchen, Ihr neues ADC® Adtemp™ Thermometer zu verwenden.

Vielen Dank für Ihre Schirmherrschaft. Es ist in der Tat unser Vergnügen, Ihnen zu dienen.

Mit freundlichen Grüßen,
American Diagnostic Corp





Adtemp™ 429 - Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis






1. Symbole	4-5
2. Einleitung / Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3. Allgemeine Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen	5-7
4. Mit dem Thermometer	8-9
4a. Bedienelemente und Funktionen	8
4b. LED-Bildschirm / Display	8
4c. Auswahl eines Scan-Modus	8-9
4d. Ändern der Temperaturskala	9
5. Messungen durchführen	9-10
6. Speicherfunktion	11
7. Fehlersuche / Fehlermeldungen	12
8. Instandhaltung	12-14
8a. Ersetzen der Batterien	12-13
8b. Reinigung und Desinfektion	13-14
9. Kalibrierungstests	14
10. Verfügung	14
11. Technische Spezifikationen	15
12. Standards	16
13. Anleitung und Herstellererklärung	16-18
14. Garantie	18
15. Kontakt Informationen	19

1. Symbole





Dokumentationszeichen

	WARNUNG: Die Warnhinweise in diesem Handbuch identifizieren Bedingungen oder Praktiken, die zu Krankheit, Verletzung oder Tod führen können.
	ACHTUNG: Die Vorsichtshinweise in diesem Handbuch kennzeichnen Bedingungen oder Praktiken, die zu Schäden am Gerät oder anderen Eigenschaften oder zum Verlust von Daten führen können.
	Gebrauchsanweisung (IFU) beachten.
	Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Medizinprodukte-Richtlinie 93/42 / EWG.

Versand-, Lager- und Umgebungssymbole

	Temperaturgrenzen: -13°F/-25°C - 131°F/55°C
	Bleib trocken
	Elektronische Abfälle: Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen oder nationalen Vorschriften
	Zerbrechlich
	Feuchtigkeitsbegrenzung: Bis zu 85%
IP22	Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen, die in der IP22-Konditionsprüfung angegeben sind (IP22: Schutzstufe gegen feste Fremdkörper und fallendes Wasser)



Verschiedene Symbole

	Hersteller
	Produktidentifikator
	Europäischer Bevollmächtigter
	Globale Handelskennnummer
	Ordnungsnummer

Verschiedene Symbole

	Typ BF aufgetragener Teil
---	---------------------------

Batteriestandanzeige

	Niedrige Batterie (Thermometer kann noch verwendet werden)
	Niedrige Batterie - die Batterien müssen vor dem weiteren Betrieb ausgetauscht werden

2. Einleitung / Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwendungszweck

Das Adtemp™ Non Contact Thermometer ist ein klinisch eingestuftes Gerät zur intermittierenden Messung der Körpertemperatur bei Patienten aller Altersstufen. Es kann auch verwendet werden, um die Temperatur von Objekten zu messen.

3. Allgemeine Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Warn- und Vorsichtshinweise können auf dem Thermometer, dessen Verpackung, Versandbehälter oder in dieser Bedienungsanleitung erscheinen.

Dieses Thermometer ist für Patienten und Kliniker sicher, wenn es in Übereinstimmung mit den Anweisungen und mit den Warn- und Warnhinweisen in diesem Handbuch verwendet wird. Bevor Sie das Thermometer benutzen, müssen sich die Benutzer mit den unten aufgeführten allgemeinen Sicherheitsinformationen vertraut machen. Besondere Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen finden Sie auch in diesem Handbuch.

- Das Versäumnis, eine Warnhinweise in diesem Handbuch zu verstehen und zu beobachten, kann zu Patientenkrankheit, Verletzung oder Tod führen.
- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise in diesem Handbuch kann zu einer Beschädigung des Thermometers oder einer anderen Eigenschaft, einer Beschädigung der Umgebung oder zum Verlust von Patientendaten führen.
- Hohes, verlängertes Fieber erfordert sofortige ärztliche Betreuung, besonders für Kleinkinder.

Warnung: Die Nichtbeachtung und Einhaltung der in diesem Handbuch enthaltenen Empfehlungen kann zu Verletzungen führen oder die Genauigkeit des Thermometers selbst beeinträchtigen.

Warnung: Wenn die Genauigkeit einer Messung vorliegt oder die Verwendung dieses Thermometers aufgrund des Patientenzustandes nicht geeignet ist, überprüfen Sie die Temperatur des Patienten mit einer alternativen Methode und überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie es mit einem kalibrierten Verweisvergleichen Gerät.

Warnung: Halten Sie dieses Thermometer und seine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Thermometer unbeaufsichtigt nehmen.

Warnung: Entsorgen Sie dieses Thermometer und seine Batterien gemäß den örtlichen oder nationalen Vorschriften für Elektronikabfälle.

Warnung: Dieses Produkt kann eine Chemikalie enthalten, die dem Bundesstaat Kalifornien bekannt ist, um Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden zu verursachen.

Achtung: Beim Austauschen der Batterien immer beide Batterien austauschen und sicherstellen, dass sie von der in dieser Anleitung angegebenen Art und Spezifikation sind. Beim Einlegen neuer Batterien die richtige Polarität beachten.

Achtung: Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Die Verwendung von wiederaufladbaren Batterien kann die Leistung dieses Gerätes beeinträchtigen.

Achtung: Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Achtung: Wenn ein Austreten von Batterien auftritt, reinigen Sie das Batteriefach vollständig mit persönlicher Schutzausrüstung vor der Wiederverwendung.

Achtung: Beobachten Sie den richtigen Messabstand, beginnend zwischen 4 und 6 cm von der Stirn des Patienten. Dies ist entscheidend für die Genauigkeit der Messung.

Achtung: Dieses Gerät darf ohne vorherige Genehmigung nicht verändert oder zerlegt werden.

Achtung: Um die Genauigkeit zu vermeiden, ist darauf zu achten, dass das Objektiv des Thermometers vor dem Gebrauch sauber und intakt ist und nach der Messung abgeschlossen ist.

Achtung: Vermeiden Sie es, das Objektiv direkt mit den Fingern zu berühren.

Achtung: Das Thermometer nicht extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aussetzen. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

Achtung: Das Thermometer ist nicht wasserdicht; Tauchen Sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Achtung: Vermeiden Sie es, das Gerät zu fallen oder starken Stößen oder Vibrationen auszusetzen.

Achtung: Autoklavieren Sie nicht. Befolgen Sie nur die in diesem Handbuch beschriebenen Reinigungsverfahren.

Achtung: Stoppen Sie das Gerät, wenn es unregelmäßig arbeitet oder wenn das Display nicht funktioniert.

Achtung: Kontaktieren Sie den ADC oder Ihren lokalen ADC-Vertreter für jede Unterstützung mit diesem Gerät. Weitere Informationen finden Sie im Garantiebereich dieses Handbuchs.

Achtung: 30 Minuten für Patienten und Thermometer erlauben, sich vor der Messung an bestehende Umgebungsbedingungen zu gewöhnen.

Achtung: Soweit möglich, sollten Messungen durchgeführt werden wobei der Infrarotsensor auf die gleiche Stirnseite gerichtet ist. Temperaturen, die an verschiedenen Messstellen an den Schläfen, an gegenüberliegenden Seiten des Kopfes oder an verschiedenen Körperteilen gemessen werden, können variieren wesentlich.

Achtung: Vermeiden Sie Temperaturmessungen für mindestens 30 Minuten nach körperlicher Aktivität, Baden, Schwimmen, Konsumieren von Speisen oder Getränken oder verbringen Sie Zeit im Freien.

Achtung: Warten Sie mindestens 1 Minute zwischen Temperaturmessungen. Wiederholen von Messungen können häufiger die Genauigkeit der Messwerte beeinträchtigen.

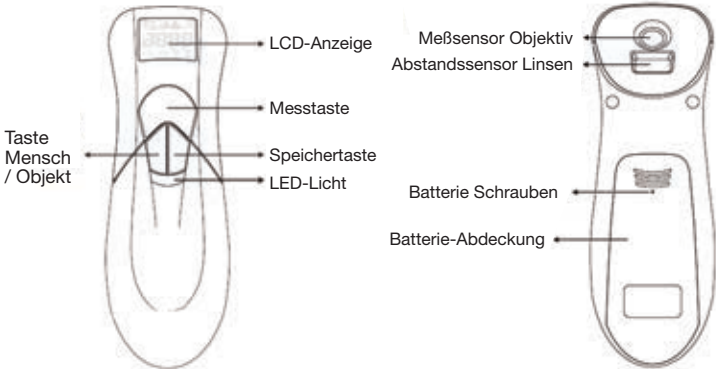
Achtung: Vermeiden Sie es, den Infrarot-Sensor an einer anderen Wärmequelle als einem Patienten zu zeigen.

Achtung: Vermeiden Sie es, das Gerät externen Wärmequellen auszusetzen.

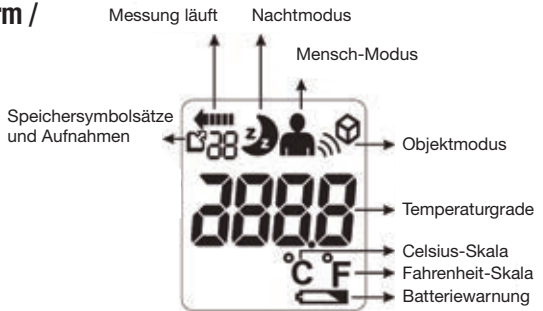
Achtung: Das Thermometer für längere Zeit halten oder das Gerät externen Wärmequellen aussetzen kann zu verzerrten Temperaturmessungen führen.

4. Mit dem Thermometer

4a. Bedienelemente und Funktionen

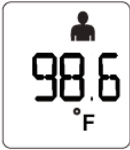


4b. LED-Bildschirm / Display



4c. Auswahl eines Scan-Modus

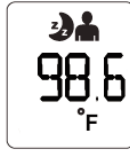
Drücken Sie bei eingeschalteter Taste die Taste Mensch / Objekt, um zwischen den Scan-Modi umzuschalten. Es gibt 4 Modi, darunter Mensch, Objekt, Mensch / Nacht und Objekt / Nacht Modus (in Reihenfolge). Die Lautstärke des Thermometers wird sowohl im Mensch-Nacht-Modus als auch im Objekt- / Nacht-Modus stummgeschaltet, und das Mond-Symbol erscheint in beiden Nacht-Modi auf dem LCD-Display.



Menschlichen Modus



Objektmodus



Menschlichen Modus
Nacht-Modus



Objektmodus
Nacht-Modus

Hinweis: Bei jedem Drücken der Taste Human / Object wird ein Signalton begleitet, um zu bestätigen, dass die Einstellung aktiviert ist. (Ohne Nacht-Modi)

4d. Ändern der Temperaturskala

Der Adtemp™ 429 Non-Contact-Thermometer kann Messwerte in Fahrenheit (F) oder Celsius (C) anzeigen. Die Standard-Temperaturskala ist Fahrenheit. Um die Waage auf Celsius zu ändern, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie gleichzeitig die Taste Mensch / Objekt und Speicher gleichzeitig für 1 Sekunde. Durch erneutes Drücken dieser Tasten ändert sich die Skala wieder in Fahrenheit. Hinweis: Wenn Sie die Batterien entfernen, wird die Waage auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.



5. Messungen durchführen

1. Drücken Sie die Taste **Measure**, um das Thermometer einzuschalten. Das Gerät führt einen Selbsttest durch, und das LCD zeigt während dieser Zeit kurz alle Symbole an. Wenn das Gerät fertig ist, erscheint '00' auf dem Bildschirm und das Thermometer piept zweimal.

2. Wählen Sie den gewünschten Modus aus, indem Sie die Taste Mensch / Objekt drücken und loslassen.

Hinweis: Wenn Sie die Temperatur eines Patienten einnehmen, stellen Sie sicher, dass sich das Thermometer im Human-Modus befindet. Das menschliche Symbol erscheint auf dem Display. Siehe Abschnitt 4c für Anweisungen zur Auswahl eines anderen Scan-Modus.

3. Das Thermometer ca. 2 cm (5 cm) von der Mitte des Stirn des Patienten mit dem Sensor zwischen den Augenbrauen.



Hinweis: Wenn die Haut des Patienten mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie den Bereich und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie eine Messung durchführen.

Hinweis: Sicherstellen, dass das Thermometer während der Messung fest gehalten wird und sich der Patient nicht bewegt, bis die Messung abgeschlossen ist. Patientenbewegungen können die Messung beeinflussen.

4. Drücken Sie die Measure-Taste und lassen Sie sie los, um die Ansicht der LED-Anzeige oder des Tastenfeldes nicht zu behindern.

5. Bewegen Sie das Gerät langsam in die Stirn des Patienten. Das Gerät piept kontinuierlich und eine Reihe von Bindestrich-Icons, die zwei Kreise bilden, dreht sich auf dem Display. Sobald der korrekte Abstand erreicht ist (ca. 1 Zoll oder 3 cm), blinkt ein bernsteinfarbenes Licht direkt unter den **Modus-** und **Memory-**Tasten. Das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus (außer im Nachtmodus), und die beleuchtete Anzeige leuchtet auf, wenn die Messung abgeschlossen ist.



Hinweis: Wenn der Abstand des Thermometers zu weit von der Stirn des Patienten entfernt ist, werden die Bindestrich-Symbole weiter gedreht und das Gerät ertönt (außer im Nachtmodus), bis der richtige Abstand erreicht ist. Sobald die Measure-Taste gedrückt und losgelassen wird, haben Sie 20 Sekunden, um eine Temperaturmessung zu erhalten. Nach 20 Sekunden kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.



6. Um den Vorgang zu wiederholen, kehren Sie zu Schritt 2 zurück.

7. Das Thermometer schaltet sich nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch aus (mit einem Signalton).

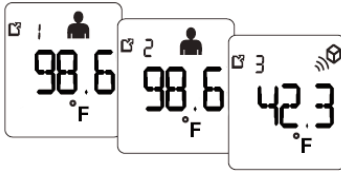
Hinweis: Das Gerät kann nicht manuell ausgeschaltet werden.

6. Speicherfunktion

Das Gerät behält die letzten 30 Messwerte.

Um vorherige Messwerte zurückzurufen:

1. Drücken Sie die Taste Measure, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie kurz die Memory-Taste und drücken Sie sie erneut, um die letzte Messung mit dem Symbol anzuzeigen. ☒ !



Hinweis: Die Symbole "Mensch" oder "Objekt" werden angezeigt, um den Messmodus anzuzeigen, der für den angezeigten Messwert verwendet wurde.

3. Bei jedem Drücken der **Memory**-Taste wird eine vorherige Messung (bis zu 30) angezeigt.

So löschen Sie Messwerte aus dem Speicher:




1. Drücken Sie die Taste **Measure**, um das Gerät einzuschalten.
2. Halten Sie die **Memory**-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Messwerte zu löschen.
3. Das LCD zeigt "-" an und das Gerät ertönt, um zu bestätigen, dass alle Speicherplätze gelöscht sind.



Hinweis: Sobald 30 Messungen im Speicher sind, wird jede neue Messung die ältesten überschreiben.

Hinweis: Alle Messwerte (Mensch und Objekt) werden beim Löschen von Messwerten gelöscht.

7. Fehlersuche / Fehlermeldungen

LCD-Anzeige	Ursache	Lösung
	Die gemessene Temperatur ist höher als: 1. Mensch-Modus: 122°F (50°C) 2. Objektmodus: 212°F (100°C)	Nehmen Sie die Messung wieder. Folge den Schritten In Abschnitt 5. Bei Bedarf reinigen Sensorobjektiv
	Die gemessene Temperatur ist niedriger als: 1. Mensch-Modus: 50°F (10°C) 2. Objektmodus: 32°F (0°C)	Im Falle einer wiederholten Fehlermeldung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die ADC-Kundendienstleitung unter: 1-800-ADC-2670
	Die Betriebstemperatur ist nicht im Bereich von: 60.8°F to 95°F (16°C to 35°C)	Betreiben Sie das Thermometer nur zwischen den angegebenen Temperaturbereichen. Im Falle einer wiederholten Fehlermeldung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die ADC-Kundendienstleitung unter: 1-800-ADC-2670

8. Instandhaltung

8a. Ersetzen der Batterien

Das Thermometer kommt mit zwei 1,5 V AAA (LR03) Alkaline Batterien. Ersetzen Sie mit zwei neuen AAA (LR03) Batterien, wenn das schwache Batteriesymbol "  " erscheint auf dem Display.

Das Thermometer kann weiterhin mit dem niedrigen Batteriesymbol angezeigt werden, aber die Batterien sollten so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

Wenn die Batterien vollständig erschöpft sind, wird "Lo" zusammen mit dem niedrigen Batteriesymbol angezeigt.

1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Batteriefachschraube zu lösen. Abdeckung entfernen
2. Entfernen Sie die Batterien.
3. Legen Sie zwei AAA (oder gleichwertige) Batterien ein, die korrekt mit positivem "+" und negativem "-"
Wie in der Abbildung gezeigt.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Thermometer und ziehen Sie die Schraube fest, um sie festzuhalten.



Hinweis: Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Thermometer über einen längeren Zeitraum aufbewahren.

8b. Reinigung und Desinfektion

Das Thermometer kann gereinigt werden und ein Zwischenebenen der Desinfektion kann nach folgendem Verfahren erreicht werden.

ACHTUNG: Tauchen Sie das Thermometer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuermittel, Verdüner oder Benzin und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten ein.

ACHTUNG: Niemals ein scharfes Objekt in den Scannerbereich oder eine andere offene Oberfläche am Thermometer einführen.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine nicht genehmigten Reinigungs- oder Desinfektionsmittel. Die Verwendung dieser Mittel kann zu Schäden an Bauteilen führen.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine anderen Chemikalien als Isopropyl oder Ethylalkohol auf dem Objektiv.

Reinigung der Linsen

Verwenden Sie niemals Wasser, um das Thermometer direkt zu waschen. Einen Wattestäbchen oder Tuch mit Isopropyl oder Ethylalkohol leicht anfeuchten und die Oberfläche des Objektivs vorsichtig abwischen. Wischen Sie von Seite zu Seite und nicht in einer kreisförmigen Bewegung, um zu vermeiden, dass Schutt in der Mitte des Sensors ist. Vermeiden Sie es, das Objektiv zu berühren, außer wenn die Reinigung erforderlich ist.



Beachten Sie, dass ADC nicht für die Validierung der Reinigungs- oder Desinfektionsprotokolle verantwortlich ist, die auf diesem Gerät außerhalb des Herstellungsstandortes von ADC verwendet werden. Sie sollten die Anforderungen an Personal, Ausrüstung und Materialien festlegen, die erforderlich sind, um Ihre gewünschten Desinfektionsniveaus zu erreichen, und müssen möglicherweise eine routinemäßige Überwachung Ihrer Desinfektionsprotokolle in Ihrer Einrichtung vornehmen. Nach dem Reinigen oder Desinfizieren mindestens 10 Minuten warten, bevor noch ein Messwert durchgeführt wird.

9. Kalibrierungstests

Dieses Thermometer ist zum Zeitpunkt der Herstellung kalibriert. Wenn das Thermometer gemäß dieser Anleitung betrieben wird, ist eine periodische Nachjustierung nicht erforderlich. ADC empfiehlt die Überprüfung der Kalibrierung auf einer jährlichen Basis oder wann immer die klinische Genauigkeit des Thermometers in Frage ist.

Empfehlungen für die Kalibrierung ersetzen keine gesetzlichen Verpflichtungen, die Sie in Bezug auf dieses Gerät haben können. Bitte wenden Sie sich an die örtlichen oder nationalen Gesetze, um sicherzustellen, dass die Anforderungen an die Kontrolle der Messung, Funktionalität und Genauigkeit des Gerätes für Ihre spezifischen Verwendungen beibehalten werden.

10. Verfügung

Das Thermometer enthält keine gefährlichen Stoffe. Entsprechend den nationalen oder örtlichen Vorschriften entsorgen. Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung.



Batterie:

Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den nationalen oder örtlichen Vorschriften.

11. Technische Spezifikationen

Typ Berührungsloses Infrarot-Thermometer

Modell Nr. 429

Messbereich:
Mensch-Modus:

50.0°F ~ 122.0°F
(10°C ~ 50°C)



Objektmodus:

32.0°F ~ 212.0°F
(0°C ~ 100°C)



Kalibriergenauigkeit:
Mensch-Modus:

71.6°F ~ 104.0°F: ±0.5°F
(22°C ~ 40°C): ±0.3°C



Objektmodus:

68°F: ± 1°F (20°C: ± 1°C)
≥ 68°F: ± 5% (> 20°C: ± 5%)
_ _

Bildschirmauflösung:

0.1°F (0.1°C)

Betriebsumgebung:

60.8°F ~ 95°F
(16°C ~ 35°C)
Mit relativer Luftfeuchtigkeit bis zu 85%
(Nicht kondensierend)



Lagerung / Transport
Umwelt:

-13°F ~ 131°F
(-25°C ~ 55°C)
Mit relativer Luftfeuchtigkeit bis zu 85%
(Nicht kondensierend)



Energieversorgung:

2x 1,5V AAA Größe Alkaline Batterien

Gewicht:

Ungefähr 3 oz / 87 g (mit Batterien)

Maße:

Ungefähr 2,06 "x 1,75" x 5 "
52,4 mm x 44,5 mm x 129,9 mm (LxBxH)

Betriebsabstand:

Beginnend ungefähr 1.57" - 2.36"
4 ~ 6 cm (±1 cm)

Auto Aus:

Nach 30 Sekunden Inaktivität

Batterielebensdauer:

2,000-2,500 messungen

12. Standards

ASTM 1965-98

EN 12470-5:2003

MDD (93/42/EEC) Annex II

13. Anleitung und Herstellererklärung

Der 429 IR-Thermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des 429 Thermometers sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Emissionsprüfung	Beachtung	Elektronische Umweltführung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das 429 IR-Thermometer verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr niedrig und werden wahrscheinlich keine Störungen in nahe gelegenen elektronischen Geräten verursachen.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das 429 IR-Thermometer eignet sich für den Einsatz in allen Betrieben, einschließlich der inländischen Betriebe und direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz, das Gebäude für den Haushalt versorgt.
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	N/A	
Spannung Fluxuationen / Flicker Emissionen IEC 61000-3-3	N/A	


Anleitung und Herstellererklärung Elektromagnetische Emissionen

Der 429 IR-Thermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des 429 IR-Thermometers sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Immunitätstest	IEC 60601 Prüfniveau	Beachtung	Elektronische Umweltführung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8kV air	±6kV contact ±8kV air	Fußböden sollten Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Wenn die Böden mit Kunststoff bedeckt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30% betragen.
Leistungsfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Netzfrequenz-Magnetfelder sollten auf einem typischen Standort in einer typischen Handels- oder Krankenhausumgebung liegen.

Anleitung und Herstellererklärung Elektromagnetische Emissionen

Der 429 IR-Thermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des 429 IR-Thermometers sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Immunitätstest	IEC 6060 1 Prüfniveau	Beachtung	Elektronische Umweltführung
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz– 2.5GHz	3V/m	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an jedem Teil des 429 IR-Thermometers verwendet werden, einschließlich Kabel, als der empfohlene Abstand, der aus der Gleichung berechnet wird, die auf die Frequenz des Senders anwendbar ist.</p> <p>Empfohlener Abstand</p> <p>D = 1,2 P D = 1,2 P 80 MHz bis 800 MHz D = 2,3 P 800 MHz bis 2,5 GHz</p> <p>Wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach dem Senderhersteller und d die empfohlene Trennstrecke in Metern (m) ist.</p> <p>Feldstärken von festen HF-Sendern, wie sie durch eine elektromagnetische Baustellenbefragung bestimmt werden, sollten in jedem Frequenzbereich kleiner sein als der Compliance-Pegel.</p> <p>Störungen können in der Nähe von Geräten auftreten, die mit folgendem Symbol gekennzeichnet sind:</p> 

ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

a. Feldstärken von festen Sendern wie zB Basisstationen für Funk- (Mobilfunk- / Schnurlostelefone) und Land-Mobilfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk und Fernsehsendung können theoretisch nicht mit Genauigkeit vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung durch feste HF-Sender zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Ortsumfrage berücksichtigt werden. Wenn die gemessene Feldstärke an der Stelle, in der das 429 IR-Thermometer verwendet wird, die anwendbare HF-Konformitätsstufe übersteigt, sollte das 429 IR-Thermometer beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn eine anormale Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine Neuausrichtung oder Verlagerung des 429 IR-Thermometers.

b. Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten Feldstärken weniger als 3 V / m betragen.

Empfohlene Trennstrecken zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem 429 IR-Thermometer

Der 429 IR-Thermometer ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der ausgestrahlte HF-Störungen gesteuert werden. Der Kunde oder der Benutzer des 429 IR-Thermometers kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem ein Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem 429 IR-Thermometer, wie unten beschrieben, gemäß der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsausrüstung beibehalten wird.

Nennleistung des Messumformers W	Trennungsabstand nach Häufigkeit des Senders		
	150 kHz bis 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	150 kHz bis 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	150 kHz bis 80 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Bei Sendern, die mit einer maximalen Ausgangsleistung bewertet sind, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) mit der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach dem Sender ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) mit dem für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden Der Absender in Watt (W) nach dem Senderhersteller.

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz vergoldet der Trennabstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

14. Garantie

Dieser Thermometer ist für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum garantiert. Diese Garantie deckt keine Batterien oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung entstehen. Spezifische gesetzliche Rechte in Ihrem Staat können diese Garantie leiten. Wenn Sie einen legitimen Anspruch unter dieser Garantie haben, senden Sie die Ware an Service Center, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse, Telefonnummer, Nachweis von Kauf und eine kurze Anmerkung, die das Problem erklärt, Ihre Rücksendeadresse und \$ 2.00, um Verschiffen und Behandlung abzuschließen.

15. Kontakt Informationen

Um Ihr Produkt zu registrieren, besuchen Sie uns unter
www.adctoday.com/register

Dieses Handbuch ist online verfügbar
Eine Vielzahl von Sprachen,
folgen Sie den Links für Sprachoptionen.
www.adctoday.com/care



AViTA Corporation
9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,
San-Chung District,
24158 New Taipei City,
Taiwan



Wellkang Ltd.,
Suite B, 29 Harley Street,
LONDON W1G 9QR,
England, United Kingdom

Vertrieben von:
American Diagnostic Corporation
55 Commerce Drive,
Hauppauge, New York 11788
Inspektion in der U.S.A.

In China hergestellt
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
email: info@adctoday.com

